

# Éljen a Román Népköztársaság Alkotmánya amely szentesíti a nép demokratikus vívmányait!

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont.  
apr. Nr. 59352/947.

1948 április 28 SZERDA  
IV. évfolyam, 997 szám

Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87  
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPI LAP

## 165.138 hektárból 138.453 hektár területet vetettek be Aradmegyében

A vetéstervezet közel 84 százalékat teljesítette a megye dolgos földműves népe

BUKAREST. A vetési csata országsszerű teljes lendülettel folyik és csaknem mindenütt egymással versenyeznek a megyék, járások, községek, hogy hol fejezik be előbb a tavaszi vetési munkálataikat. A földművelésügyi minisztériumhoz érkezett jelentés szerint Aradmegyében április 22-én befejezték a tavaszi vetési munkát.

Aradmegyében is kitünő eredményeket mutat a vetéscsata. Tegnap érkeztek be az aradi mezőgazdasági kamarához a vetéshelyzetéről szóló a heti jelentések, amelyek nagyon kedvezők. Alább közöljük ezeket az adatokat és a fontosabb terményeknél zárójelben feltüntetjük a földművelésügyi minisztérium által nyilvántartott vetési tervet is.

Tavaszi buza 218 hektár (a terv 270 hektár), tavaszi árpa 13.244 hektár (14.495), zab 17.337 (17.000), kőles 17, cirok 129, bab 199 (250), kukerica 80.140 (88.649)

borsó 117, lenese 4, napraforgó 3178 (3500), mák 143, tőz 75, kender 1645, len 156, lucerna 2426, ltkkőny 3047, csalamádé 752, burgonya 3005 (3500), cukorrépa 4241 (5281), takarmányrépa 2111, különféle zerti vetemények 1470, vörshagyma 500, káposzta 69, dinnyo 1865, különféle zöldségek 1009, mumar 92, különféle takarmányok 1184, dohány 37, lóhere 42 hektár.

Tehát a vetési kampány két hét múlva történő befejezése előtt a 165.138 hektárnyi vetési tervvel szemben eddig bevetettek a megyében 138.453 hektárt, ami közel 84 százalékos teljesítménynek felel meg.

Érdekös a megye járásaiában végzett munka alakulása. Az ujaradi járásban 22.326 hektár a vetési terv és bevetettek 17.656 hektárt, a kisjenői járásban 23.196 a terv és vetettek 20.161 hektárt. — a kúrtői járásban a terv 10.609 hek-

tár, vetettek 9.594 hektárt, a honcói járásban 6.059 hektár tervvel szemben 4.576 hektárt vetettek, — a halmágyi járásban 5815 hektár a terv és bevetettek 3963 hektárt, a bcrsjeni járásban 24.193 a terv, míg a vetés 20.090 hektár, a pécskai járásban a terv 20.500 hektár, vetettek 19.308 hektárt. — a radrai járásban 4588 hektár, a vetési terv és a vetés 3890 hektár, a borossebesi járásban 7175 hektár a vetési terv és megvalósítottak 5682 hektárt, a világosi járásban 14.004 hektár a terv és eddig 11.118 hektárt vetettek be és végül a ternovai járásban bevetettek 6896 hektárt, míg a terv 7402 hektár.

Említésreméltó, hogy a pécskai járásban a kukoricavetés tervre 13.518 hektár míg az elmúlt héten a pécskaiak túlhaladták a tervet, mert kukoricában 13.900 hektárt vetettek eddig, de még ez a szám e héten is emelkedik.

## Bukarestben letartóztatták a leleplezett adóeltitkolók első csoportját

Az egész országban megkezdődött az adóeltitkolás kivizsgálása

BUKAREST. Ismeretes, hogy az adóeltitkolások elkövetői számára március 31-ig lehetővé volt téve az államtól elvont összegek törvényes befizetése. A határidő után a pénzügyminisztérium úgy intézkedett, hogy mindazok, akik még ezután is önszántukból jelentkeznek az elvont köztérhek kiegyenlítésére, mentesülnek a büntetés alól. Igen sokan vet-

ték igénybe a törvényadta lehetőséget, de még vannak olyanok, akik ügylátszik azt hiszik, hogy elkerülhetik a büntetést.

A pénzügyminisztérium a fővárosban már megkezdte az adóeltitkolások ellenőrzését és az első csoport adóeltitkolót már át is adták az ügyészségnek. Számos nagyobb vállalat szere-

pel a leleplezett adóeltitkoló cégek sorában, közöttük a Mica központi irodája is.

A pénzügyminisztérium különleges ellenőrzőszolgálatát az egész országban folytatja az adóeltitkolások kivizsgálását és minden adóeltitkoló ellen, ak't a vizsgálat során lelepleznek le, azonnal megindul a büntető eljárás.

## Budapest ünnepli a Román Népköztársaság Alkotmányát

BUDAPEST. A Magyar-Román Társaság ünnepséget rendezett Budapesten a román Alkotmány megszavazása alkalmából. Az ünnepségen Bognár József Budapest polgármestere is résztvett, aki többek között a következőket mondotta:

— A Román Népköztársaság új Alkotmánya teljesen egyenlő jogokat biztosít minden állampolgárnak nemzetiségi, faji vagy vallási különbség nélkül. A Román Népköztársaság új Alkotmánya nemcsak azt igazolja, hogy a románok és magyarok kez-

adtak egymásnak, hanem azt is, hogy a romániai magyarság az ország fontos alkotó elemévé vált. Románia ünnepét mi is megünnepeljük, mert ez a mi ünnepünk is! — fejezte be szavait Budapest polgármestere.

## Ellenőrizték a lakók a 27 százalékos adó kifizetését

A beépített területek utáni 27 százalékos adó befizetéséért, mint ismeretes, a háztulajdonosok és térlők egyformán felelősök és a lakók által lefizetett összegeket a háztulajdonosoknak fizetendő házbérből levonták. Amennyiben a háztulajdonosok ezt az adót kiegyenlítették, úgy természetesen a lakóknak nem kell lefizetniük a 27 százalékos adót. Ezért a lakóknak saját érdekében kötelességük, hogy ellenőrizzék a háztulajdonosokat, vajjon befizették-e a vonatkozó adót és ha nem fizették volna be, ugye- zentul is közvetlen a lakóknak kell kifizetnie és a házbérből levonni.

## Holnapról kapható a szabadforgalmu cukor

Megírta a Jövő, hogy ujjabb tétel cukrot utaltak ki szabadforgalmi kiszolgálásra. Holnapról már kapható a szabad cukor, minden családfő — élelmiszertudományi igazgatással — 1 kilót vásárolhat, 200 lejese áron. A jövő héten ujjabb cukormennyiséget utalnak ki és így a kiszolgálás folyamatosan történhetik.

## Az erdőügyi minisztérium szolgáltatává vált a Caps és a vadászati igazgatóság

BUKAREST. (Agerpress). A CAPS (az állami erdőpenztár) és a vadászati igazgatóság (directia ecnomici vanatului) szolgáltatáit az ujjoman létesült erdőügyi minisztériumba olvasztották be.

## Halálra ítélték Forsteri, a danzigi náci-hóhér

é VARSO. Heteken át tárgyalta a lengyel néptöróság Forster volt danzigi hitlerista körzetvezetőnek, az egyik legghirhedtebb háborus bűnösnek perét, akit tömeggyilkosságok egész sorozatával vádoltak. Forstert, aki a fasiszta Németország politikai összeesküvőinek vezérkarához tartozott és egyik legbensőbb hízlalmasa volt Hitlernek, Göringnek, Göbbelsnek, Ribbentronnak és Keitelnek, a lengyel népbíróság halálra ítélté.

# Az USA lakossága nem helyesli Truman politikáját

NEWYORK. Az északamerikai közvéleménykutató intézet legutóbbi körkérdései során megállapította, hogy az Egyesült Államokban a lakosságnak mindössze 36 százaléka ért egyet a Truman politikájával, amikor az elmúlt évben hasonló körkérdés alkalmával még 55 százalék nyilatkozott Truman politikája mellett. Jellemző, hogy az USA-ban még Truman pártja sincs teljesen az elnök mellett, mert a demokrata pártok közül 37 százalék elítéli az elnök politikai működését, 13 százalék pedig nem nyilatkozott.

Truman pártja sincs teljesen az elnök mellett, mert a demokrata pártok közül 37 százalék elítéli az elnök politikai működését, 13 százalék pedig nem nyilatkozott.

Jellemző, hogy az USA-ban még Truman pártja sincs teljesen az elnök mellett, mert a demokrata pártok közül 37 százalék elítéli az elnök politikai működését, 13 százalék pedig nem nyilatkozott.

Május 1 alkalmából

## A béke és demokrácia védelmére mozgósítja a Szakszervezeti Világszövetség a dolgozókat

PARIS. A Szakszervezeti Világszövetség felhívást intézett május elseje alkalmából a világ szakszervezeti dolgozóihoz és ebben felhívja a munkásságot, hogy mozgósítsa minden erejét a béke és a demokratikus megvalósítások védelmére érdekében. Megállapítja a kiáltvány, hogy nem minden országban sikerült a dolgozóknak jogukat megvédeni és még ma is vannak országok, ahol a költségvetések jelentős részét fordítják háborús felszerelésekre, ahelyett, hogy a béke és az építő munka szolgálatába állítanák.



### Az élet nevében

Egy világ, amely a halál- és győlelethírdetessel szemben az élet jogait hirdeti és valósítja meg, tudományában és művészetében sem nyilváníthat mást, mint örömteli életakarást. A Szovjetunió, a szocializmus új életét élő nagyhatalom, a tudományos és művészi fejlődés eddig soha nem tapasztalt lendületét valósította meg. A tudós, a művész, aki a tökéletes társadalomban a kiszolgáltatottság és megalkuvás minden kinját el kell, hogy szenvedje, a szovjet társadalomban szabadon és maradéktalanul szolgálhatja hazája és az összemberiség érdekeit.

Az „Élet nevében” című szovjet film középpontjában Petrov áll, a fiatal, lelkes szovjet tudós, aki a tudományos kutatás közben szinte elkerülhetetlen csatlódások és megpróbáltatások ellenére rendíthetetlen hittel és meggyőződéssel végzi feladatát. Nyomorék emberek akar segíteni és ez a szent, nagy cél lobog szeme előtt, amikor cserbenhagyják kételkedő és ingadozó barátai és egyedül kell folytatnia a kutatást. Ha azonban munkájában egyedül is áll, támogatja őt rokonszenvével és valóságosan az egész szovjet tudományos világ, amely azonosítja magát a kitűzött céllal.

Az „Élet nevében” rendezői, Zarihi és Haifitz kiváló munkát végeztek. Merőben új típusú filmet látnunk itt, filmet, amelyet nem giccses hatásadászat szelleme tölt be, hanem, amely komoly, magasabbrendű gondolatokat tükröz vissza. A könnyesen komoly problémákat tárgyaló filmben egymást követik a vidám, szórakoztató jelenetek, étellel telített megnyilatkozások, szerelmi fejlemények, amint hogy a valóságos élet is ilyen érzelmű és értelmű események tarka mozaikja. Szórakoztatva tanít a film, amely iránt nap-nap után egyre fokozódó érdeklődés nyilvánul meg. Az Omnia-mozi szovjet filmbemutatóját mindenkinek meg kell néznie, aki egyaránt akar tanulni és szórakozni. (—)

## Éz történt a nagyvilágban

BERLIN. A német főváros felett történt ismeretes repülőgépszerencsétlenség ügyében kiküldött szovjet vizsgálóbizottság vezetője, Alexandrov vezérezeredres közölte a sajtó képviselőjével, hogy a szerencsétlenségért mindenkétséget kizáró módon az angol pilótát terheli a felelőség és az erre vonatkozó brit jelentés meghamisította a tényállást.

NÜRNBERG. Németország USA övezetében nagy eréllyel folyik a toborzás a görög fasiszta hadsereg számára. A lipcei rádió megállapítja, hogy volt SS-legényeket, háborús bűnösöket és hasonló elemeket soroznak be a görög fasiszta hadseregbe, mint „hontalan” személyeket.

WASHINGTON. Maryland államban összegyűjtötték a Wallace jelöléséhez szükséges aláírásokat. Wallacen kívül még két „harmadik párt” elnökjelöltet állítanak, közöttük egy néger orvost. Az USA történelmében először fordul elő, hogy négyet jelölnek az elnökségre.

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda jelenti: A két munkáspárt egységesítésére kiküldött politikai bizottság elhatározta, hogy a két párt kongresszusának a Magyar Munkáspárt elnevezést javasolja, az új egységesített párt számára.

LILLE. Északfranciaországban 130 ezer bányász beszüntette a munkát. A sztrájk célja emberséges magatartásra kényszeríteni a bányatársulatokat.

BERLIN. A Tass jelenti: A brüsszeli Nacional Zeitung újabb leleplezéseket közöl az amerikaiak által Bizóniában most szervezés alatt álló német hadseregéről, amelynek terveit az USA ve-

zérkarának titkos szolgálata dolgozta ki. Ez a titkos szolgálat 27 volt német hadseregbeli tisztrel működik együtt, most dolgozzák ki a fegyverzet és felszerelés részletes terveit, valamint Nyugatnémetország iparát militarizálni akarják.

SZÓFIA. A bulgár Szociáldemokrata Párt végrehajtóbizottsága hivatalosan közölte, hogy bizottság dolgozik a Bulgár Munkás (Kommunista) Párttal való egyesülés megvalósításán. A végrehajtóbizottság felhívással fordult a bulgár szociáldemokratákhoz a következő jelszóval: Fogadjuk májuk elsejét a Munkás (Kommunista) Párttal való egyesülés jegyében.

HAIFA. Az Associated Press jelenti: Miután az angol biztonsági egységek Haifát, Palesztina legfontosabb kikötőjét nagyrésztben kiürítették, egész éjszakán át tartó harc után a Hagana egységei megszerették az egész város feletti ellenőrzést. A felfegyverzett arab egységek vezetői közvetítésre kérték fel a brit csapatok parancsnokságát. Az angol közbelépésre a Hagana egységei beszüntették a tüzelést. A Hagana csapatai elfoglalták a telefonpalotát és a város kereskedelmi negyedének legfontosabb épületeit. Különben a palesztinai liddai repülőtér nagyrésztét az arab légó csapatai elfoglalták. A nemzetközi légi járatok ezen a repülőtéren szünetelnek.

Eljen a munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek testvéri harca az ujjaépítésért és az ország gazdasági fejlődéséért!

CORSO ARAD Tel. 23-64

Előadások 3, 4, 30, 6, 7, 30, 9  
Még csak 2 nap!

Hugo Viktor halhatatlan regénye a  
**N y o m o r u l t a k**  
Harry Baur — Charles Vanel

## SPORT

### Ezt láttuk még

Május elseje

köszöntésére az ország sportolói hatalmas demonstratív futóversenyeket rendeztek az ország különböző városaiban és ezeken összesen többszáz ezer sportoló vett részt, igazolva, hogy a sportnak ma hatalmas erőforrásai, mozgósítható tömegei vannak. Aradon is három és félezer sportoló vett részt a nagyszabású tömegmegnyilvánuláson, amely példás rendezésben folyt le. Különösen a vas- és vegyipari szakszervezet, az ITA, az élelmiszeri szakszervezet, a CFR és a demokrata hadsereg tagjai jelentek meg nagyszámban.

Az aradi hívei nagy izgalommal várták a Bukarestben szombaton játszott ITA—CFR rangadómérkőzés kimenetelét, amely átütő erejű aradi sikert hozott: az ITA főlényes biztonsággyal győzött ellenfele és ezzel, — főleg miután a temesvári CFR saját otthonában vesztett a CSM Medgyes ellen, — az 1947—48 évi labdarúgóbajnokság biztos várományosává lépett elő. Az aradi fiúk nemcsak jól, de lelkesen is játszottak és győzelmeik egész Aradon osztatlan örömet keltett. Egyébként az egész csapat helyet kapott a vasárnapi Románia—Albánia mérkőzés válogatott keretében.

Az indogó...

sok-sok könyelmű pontvesztés után vasárnap végre győzött: maga alá gyűrte a mezőnyben talán tetszetősebben játszó Ripensiat és ezzel lényegesen javított helyzetén. Mindenesetre a hátralévő mérkőzéseken még nagy harcok várhatók a B-liga 5—7 helyeiért

### Megkezdődnek a futballbírói vizsgák

Az aradi futballbírótestület felhívja az összes játékvezetőket, hogy holnap, szerda délután 5 órakor jelenjenek meg a Népi Sportszervezet helyiségében megtartandó gyűlésen. Ugyanakkor az összes bírójelöltek is jelenjenek meg, mert a központtól megérkezett a jóváhagyás a vizsgák lebonyolítására.

### Itt az új Pronosport szelvény

Az országos tippverseny tizenkettedik fordulójában a május 2. és 3-i mérkőzések szerepelnek. A szelvény mérkőzései a következők:

1. Románia—Albánia
2. Ausztria—Magyarország j
3. Budapest A)—Bécs
4. Kolozsvár—Budapest B)
5. Steaua Rosie—Partizan
6. Dinamo—Locomotiva
7. Fiorentina—Triestina
8. Livorno—Bologna
9. Racing Club—Marseille
10. St. Etienne—Lille
11. Bratescu—Voinea (box)
12. Voicila—Pop (box)
- A. Nagyváradi—Budapest B)
- B. Juventus—Universitatea
- C. CFR Buzau—CFR Craiova
- D. ANEF—CSM Medgyes (kézilabda).

## Rádióműsor

Kedd, április 27.

**BUKAREST.** 18.25: Sajtószemle. 18.30: Nae Cioca zenekara játszik. 19: Hírek. 19.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámu áramon. 18: Enekegyüttes hangversenye. 18.25: Vonószekerek játszik. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés a nők számára. — 19.30: Hírek. 19.45: Zene és ének az újjáépítésről. 20.15: Barbu Lazarescu előadása a május elsője nemzetközi jelentőségéről. 20.30: Hangszemle. 20.35: Román népzene hangszemleken. 21: Színházi előadás. 22: Hírek románul, majd oroszul, utána sportjelentések. 22.30: Glazunov vonósnégyes. 23.18: Ejszakai hangverseny. 23.50: Román népi zene.

### A bukaresti rádió Magyar Órájának műsora.

Kedd, április 27. Reggel: Hírek, riport, vidéki lapszemle. Délben: Hírek, fővárosi lapismertetés. Este: Asszonyok órája. — Szerda, április 28. Reggel: Hírek, színes hírek, karcolat. Délben: Hírek, Szász István sajtókommentárja. Este: Üzenet a Rádió Barátok Köreinek és Asztalos István cikke: „Széki tudósítás”. — Csütörtök, április 29. Reggel: Hírek, riport, erdélyi lapszemle. Délben: Hírek, újjáépítési híradó. Este: Ifjúsági Óra műsora. Helyszíni közvetítés egy bukaresti újjáépítési munkatelepről és a „Munka ünnepe” című hangképergetés. — Péntek, április 30. Reggel: Hírek, színes negyedóra. Délben: Hírek, fővárosi sajtóismertetés. Este: Nagy Csaba helypolitikai szemléje és dr. Solymos Iván jogi és gazdasági tanácsadója. — Szombat, május 1. Reggel: Indulás a május elsője ünnepségekre. Délután 11 órától délután 2 óráig helyszíni közvetítés a bukaresti május elsője ünnepségeiről. Este: R riportok május elsőjéről és negyedóra a gyermekeknek. — Vasárnap, május 2. Reggel: Közműves Géza külpolitikai szemléje és a rádió heti műsorának színes ismertetése. Délben: Színes heti híradó és a gyermekek negyedórája.

A Magyar Óra adásainak kezdete: reggel 6.30, vasárnap 8.15, délután a 48.3 hullámhosszon 14.30, vasárnap 13.30. Este hétköznapokon 7 órakor. A reggeli és esti adásokat az 1875 méteres hullámhosszon közvetítik. Minden délnél legújabb híreket, valamint időjárásjelentést közöl a rádió.

**BUDAPEST.** 13.15: Orosz muzsika hangszemleken. 14.10: Ma 100 éve. 14.20: Könnyű dallamok. 16: Az illyre Magyarországon. 16.20: Scproní zeneszerzők művei orgonán. 16.40: Petőfi kora. 17: Hírek. 17.10: Hadifogoly-híradó. 17.50: „Budapesti látomás”. Sötér István rádiódramája. 19.10: Bizet: Az Arlési lány. I. szvit. 20.30: Hangos híradó. 21: Utótt az óra. Előadás. 22.25: Rádics Jóska és cigányzene kara. 23: Körünk zenéje.

### A Román-Magyar Társaság

aradi fiókja május 3-án, a görögkeleti húsvét másodnapján táncestélyt rendez a volt Dacia helyiségében. Az estély célja a román-magyar barátság ügyének szolgálata, valamint anyagi alap megteremtése, az aradi fióknak könyvtárral és egyéb szükségességekkel való ellátására. Egészen bizonyos, hogy a táncestélynek nagy sikere lesz.

## Franciaország, Nagybritannia, Belgium, Hollandia és Luxemburg Kommunista Pártjainak közös nyilatkozata az imperialista háborus uszítók ellen

**PÁRIS.** A L'Humanité közli Franciaország, Nagybritannia, Belgium, Hollandia és Luxemburg Kommunista Pártjának közös nyilatkozatát. A nyilatkozat, amely erélyes és határozott állásfoglalás a háborus uszítók és imperialisták ellen, többek között az alábbi fontos megállapításokat tartalmazza:

„A fenti Kommunista Pártok felhívják az öt ország munkásságának a figyelmét a kormányaik által Brüsszelben aláírt egyezményre. Ez az egyezmény, mint a Marshall-terc következetes továbbfejlesztése, az Egyesült Államok külpolitikájának lényeges kifejeződése, amelyet a támadási szándék és az új háborus való

készülődés jellemez. A brüsszeli egyezmény nem felel meg a munkásság sem mai, sem jövőbeni érdekeinek, sem pedig a népek és az aldiró országok törekvéseinek. Az egyezmény megerősíti a támadás veszélyét Nyugatnémetország részéről... A brüsszeli egyezmény által egybefűzött országok nem felejtik el; hogy az 1914—1918-as háború után az angol-amerikai politika lehetővé tette Németország számára, hogy a „szocializmus veszélye” elleni „védőfal” felépítésével kivonja magát a hátkártérítések teljes fizetése alól és előkészítse az 1939-es támadást, amelynek első áldozatai a mi népeink voltak.”

„Felhívást intézünk országaink összes békeszerető férfiaihoz és asszonyaihoz, hogy egyesülten akadályozzuk meg a háborus uszítók terveinek megvalósítását. Hatalmunkban áll, hogy biztosítsuk a tartós békét és hogy népeink számára meg hozzuk a boldogságot és biztonságot. Kövessünk el minden tőlünk telhető mindazok mozgósítására, akik békét óhajtanak és gyűlölik a háborút. Eljen Franciaország, Nagybritannia, Belgium, Hollandia és Luxemburg népeinek aktív szolidaritása a nemzetek függetlenségéért és az igazságos és tartós békéért vívott harcban.”

## Já munkát végeznek villanygyár dolgozói!

az aradi

### A villanytelep munkásai lelkesen dolgoznak a termelés fokozásáért és a munka termelékenységének emeléséért

Az aradi villanygyár öntudatos dolgozói a többi üzemek munkásai között méltó helyet foglalnak el a termelés fokozásáért, megkönnyítőként folyó küzdelemben. Így Vurchech János olyan diaposzítót készített gyűrűcsiszolásra, amellyel 80 százalékos munkaidő megtakarítást értek el. Szabó László főgépész olyan renasztet vezetett be a kondenzátor csövek tisztításánál, a mellyel 200 százalékos megtakarítást értek el. Az üzem kazáncsoportja, amelynek vezetője Pugna Petru és amelynek tagjai Totoc, Rujescu, Blaj Ion, Dragalina, Cănepa ugruncsak jelentős munkaidő megtakarítást eszközölt a tüzes csövek kezelésében és napi 8—9 cső eredményt értek el az eddigi 2 cső

helyett. Burdugea mérnök és Mityka D. tervei szerint a villanyüzem műszaki szakértőt és munkásait új villamos felronót készítettek az eddigi kézzel hajtott helyett, amellyel a kazánokból a salakot kiemelik. A huzaltelszerelést végző csoportok Barescu és Ghita Emilium munkavezetők irányításával 6 munkaóra alatt rendezték be az arad megyei Szemlak községben egy dramtranszformáló állomást, 1200 méter huzalt szereltek fel és 8 lámpát közvilágítás céljára.

A villanyüzem munkásai tehát semmiben sem maradnak mögöttes a többi üzemek dolgozóinak és ők is az ország gyorsított újjáépítését szolgálják.

### Előadások jegyeihez szükséges papírt a pénzügyigazgatóságon kell beszerezni

A pénzügyigazgatóság közli, hogy a színelőadásokhoz, bálakhoz és egyéb szórakozási rendezvényekhez érvényes belépőjegyekhez az előírt papírranyagot a pénzügyigazgatóság látványossági osztályán kell beszerezni. Miután a törvény a jegyek lebélyegzését feltételekhez köti, a pénzügyigazgatóság közli, hogy minden rendezvényhez idejében szerezze be a belépőjegyeket a látványossági osztályon, amely már reggel nyolc órától az érdekeltek rendelkezésére áll. A látványossági adó pénztára csak délelőtt 11-ig működik.

### A vándor mikrofon

Helyszíni felvételek közvetített a bukaresti rádió Magyar Órája, a „Metalloglobus” fémárúgyárból. A riport új formáját hallottuk hétfő este a rádióban. Ma már mikrofonnal jár a rádió riportere a gyárakba, a munkahelyekre. A munkások, munkavezetők, mérnökök és hivatalnokok közvetlen a mikrofonba válaszolnak a hozzájuk intézett kérdésekre.

Nem az újságíró stílusában átfórmálva halljuk a munkások szavait, hanem keresetlen természetességgel beszélnek a hallgatókhoz.

A hétfő esti helyszíni közvetítés tartalmas és érdekes volt. Még a gyár gyermekotthonának apró emberkeit is hallottuk zibongani és énekelni.

A riportnak ezt az eredeti formáját nagy érdeklődéssel figyelték a hallgatók és remélhetőleg gyakrabban lesz alkalmunk ilyen adásokat hallani.

Erősítsük meg a barátság és a kölcsönös megsegítés testvéri kapcsolatait a Román Népköztársaság és a szomszédos demokráta országok között, hogy ezzel biztosítsuk hazánk békéjét, szuverenitását és felvirágzását!

## Drogeria „CITY” E. ZEINER

Köztársaság-utja 86. sz.  
volt „Linoleum” helyiségében

### OMNIA-MOZGÓ

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Az emberi tudomány hatalmas győzelmi dala!

## Az élet nevében

Egy művész és egy orvos mélyszéges szerelme  
Magyar felirattal!

# Eljen az Országos Szakszervezeti Tanács!

## Kolozsvár, Nagyvárad, Szatmár, Nagybánya, Temesvár és Arad szövetségei versenyt kezdenek május 1. tiszteletére

Temesvár, Nagyvárad, Szatmár, Nagybánya szövetségeinek képviselői értekezletre gyűltek össze az aradi Solidaritása szövetséget székházában. Az értekezlet során a szövetségek beszámoltak tevékenységükről, majd a szövetségi mozgalomnak szabad forgalom tárgyát képező árukkal való ellátásáról tárgyaltak. Elhatározták, hogy felvilágosító munkával további részvénnyel ösztönzik a szövetségek tagjait, ezenkívül állami hitelkeretet vesznek igénybe, hogy minél kielégítőbb ellátást biztosítsanak a dolgozók számára.

Ami a szabad forgalmat képező textilárak ellátását illeti, a szövetségi vezetők elhatározták, hogy kéri az állami üzletek részére biztosított szabadforgalmi áruk többletmenységének kiutalását a szövetségeknek.

Elhatározták továbbá, hogy május elsejével a szövetségek versenyt kezdenek. A verseny feltételei szerint az lesz a győztes szövetség, amelyik leg-

### Újabb hadifogoly szállítmányok érkeztek a Szovjetunióból

BUKAREST (Agerpress). A Szovjetunióból újabb hadifogoly szállítmányok érkeztek haza. A lasii állomáson a hazaérkező hadifoglyokat a polgári és katonai hatóságok vezetői, valamint nagyszámú közönség fogadta.

— **UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Kálmán (Piata Avram Iancu), Salvator (Motorállomással szemben), Keszenbaum (a Gyermekkorháznál).

— Az aradi szállítók szakmai szervezete közli tagjaival, hogy április 29-én csütörtökön délután 4 órakor a szervezet helyiségében rendezés évi közgyűlést tart, amelyre valamennyi tagja megjelenését kéri. A tárgysorozaton a jelenlegi vezetőség megválogtatása, alapszabály módosítás és más fontos kérdések szerepelnek.

Amennyiben a jelzett időben az alapszabály által előírt taglétszám nem lenne jelen, úgy a közgyűlést délután 5-kor a megjelentek számától függetlenül megtartják.

Volt nagyiparos vezetése alatt álló részvénytársaság

átvesz képviselőket Bukarest részére,

electro-technikai, vas- és ipari részszakmában. Információ: Arad Telefon: 18-14

kielégítőbb módon tudja biztosítani a dolgozók ellátását, ahol a szövetséget alkalmazottai a legjobb társadalmi, szakszervezeti és kulturális munkát végzik, ahol a legmegfelelőbb szövetségi kádereket építik ki és amelyik szövetséget a legszorosabban fűzi kapcsolattal a dolgozó rétegekkel.

A kolozsvári, nagyváradai és

aradi szövetségek vezetőiből alakult bizottság május 11-én a bukaresti illetékes fórumok előtt ismerteti a szövetségi mozgalom hiányosságait és kéri: tegyék lehetővé a dolgozó rétegek tökéletesebb ellátását.

Az értekezlet végén arról is határoztak: a jövőben gyakrabban tartanak megbeszéléseket, hogy közelebb kerüljenek tapasztalataikat.



### Szimfónikus hangverseny munkások részére

Tegnap délután az aradi Filharmónikus zenekar a munkások részére rendezett hangversenyt. Munkáshangverseny keretében a Kulturpalotában megismételték legutóbbi hangversenyük műsorát, amelyen Mozart elragadó Va ráadásjával nyitánya, Beethoven zsenidíj hetedik szimfóniája és Bartók Béla színpompás román tánc szerepelt. A zenekart ezúttal is Stern Oszkár mérnök kar-

nagy vezényelte, hozzáértéssel, kitérő diszpozícióval. A műsorhoz Boboc Nicolae zenetanár és karnagy románul, Stern Oszkár pedig magyarul mondott tanulságos magyarázatot. A szépségű közönség mindvégig figyelemmel hallgatta a hangversenyt, amelynek megrendezésével a Filharmónia dícséretreméltó munkát végzett.

### A való élet — képzőművészeti alkotásokban

A Flacăra képzőművészeti csoportjának első kiállítása Bukarestben

Románia képzőművészetének fejlődése szempontjából is nagy jelentőségű az a kiállítás, amely most nyílt meg nagy érdeklődés jegyében Bukarestben a Dalles-teremben. A haladó szellemű festőművészek és szobrászok alakították meg a „Flacăra” képzőművészeti csoportot, amelyek célkitűzése a képzőművészet helyes irányban való fejlesztése, a művészeknek a tömegekkel és általában a reális élettel való kapcsolatainak kimélyítése.

A kezdeményezés M. H. Maxy, Lucian Grigorescu, U. Ciucurencu, Livia Macovei, Engen Ispir, Gh. Labin és Mac Constantinescu ismert haladószellemű képzőművészekről, valamint Zamtraccian és Argintescu

Amza műkritikusoktól indult ki, akik köré aztán a 30-40 tagból álló képzőművészeti gárda csoportosult. A kiállításra 830 alkotás érkezett, amiből 225 olajfestményt, 57 akvarellt, színes rajzot és kréta-rajzot, továbbá 60 szobrot állítottak ki. A képzőművészeknek ezt a hatalmas megmozdulását hivatalosan nagyban segítették és ez tette lehetővé, hogy Románia legjobb képzőművészei a gyárakban és más munkatelepeken, a helyszínen tanulmányozhatták a való életet és friss megfigyeléseiket vetíthették vissza alkotásaikba. Örvendetes esemény, hogy nagy számban jelentkezték fiatal festőművészek és szobrászok.

C.F.R.-mozaik (Mosóczi-telep)

2 órai kacagás!

## Tengeri farkasok

Az év legmulatságosabb filmje

### Ilyen még nem volt

a címe annak az előadásnak, amely csütörtök este fél hét órai kezdettel lesz az aradi színházban, Wiesner József rendezésében. A legismertebb aradi táncosok közreműködésével a legújabb kreációkat mutatják be. A Szökőkút varázsa, a Gép ritmusa, Álom a múzeumban, A munka dala, Matrózok munkaközben, Élet és halál, Rendez-vous 1948 és Indán rapszódia az elnevezése a bemutatásra kerülő látványos számoknak.

### A színház műsora

Az aradi színházban kedden, szerdán és pénteken nincs előadás. Csütörtök este Wiesner József táncosrevüje, szombat este pedig a „János vitéz” kerül színre. Ünnepeken a „Cigányszerelm” és a „János vitéz” című operettekkel váltva játssza a társulat.

### Lázár Hilda harminc éves jubileuma

Lázár Hilda, a társulat anyaszínésznője műsoros előadás keretében tegnap ünnepelte színházi működésének harmincadik évfordulóját. Ugy a társulat tagjai, mint a nagyszámú közönség szeretettel köszöntötte és virágokkal halmozta el a jubiláló színésznőt. A műsorban a kitűnő Stepan Erzsébet, a figyelemreméltó hangú Bányász Mónica, továbbá Horváth Eta, Stern Ferenc énekszámokkal, Imre Mária és Pintér Jónó szép táncszámokkal, valamint a társulat tagjai járultak az előadás jubileumi hangulatához.



A II. kerület munkás- és diákcsoportja előadásorozatának negyedik része ma, ápr. 27-én kedd délután 6 órakor a kerületi székházban a következő műsorral: Perényi János: „A trükkfilmről”, Kelly László: „A bakteriológia története és fejlődése”, Elías György: „Földgömbünk kialakulása a különböző geológiai korokban”. Kérjük úgy az ifjúság, mint a felnőttek minél nagyobb számban való megjelenését.

Czapos Ferenc képviselő népgyűlésen számol be a parlament munkájáról és az időszaki politikai kérdésekről.

Április 28-án este fél 8 órakor a IX. kerületben (Mikelačka).

Április 29-én délután 6 órakor a VIII. kerületben (Mosóczi-telep).

A Magyar Népi Szövetség védnöksége alatt az aradi Rádió Barátok Körének gyerekegyüttése április 29-én, csütörtök délután 3 órai kezdettel „Eleven hangszóró” címmel nagy műsoros előadást rendez a városi színházban. Meghívók átvethetők az MNSZ-székházban.

### Aro ma szünet

FORUM

Hatalmas, és megrázó filmalkotás

A NEVTELEN SZIGET

N. SIMONOV  
N. NAZAEVA

**A román nép és az együttélő nemzetiségek testvériségét erősítve, erősítjük közös hazánkat, a Román Népköztársaságot!**

## Részletesen szabályozza a bérlő és háztulajdonos jogviszonyát az új lakbértörvény

**Tudnivalók a lakbérleti törvény intézkedéseiről**

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének Elnöki Tanácsa által kiadott új lakbérleti törvényrendelet, csakúgy, mint a tavalyelőtti május 4-i rendelkezés, újabb két évvel, tehát 1950 május 23-ig hosszabbítja meg a lakbérleti szerződéseket, természetesen azokat, amelyek ez év április 23-án, vagy később, de mindenesetre a két év időtartamán belül járnak le.

A törvény egyformán bírálja el az írásban, vagy szóban kötött szerződéseket, valamint a főbérleti, vagy albérleti szerződéseket.

Kivételt képeznek az állam, a megye, a község, vagy valamely közhatalmú jogi személy tulajdonát képező ingatlanokra vonatkozó ama szerződések, amelyekben a bérlők ipart, vagy kereskedést üznek. De ilyen esetekben is,

ha a bérlő adóköteles jövedelme nem haladja meg az évi 300 ezer lejt, a szerződéseket meghosszabbítják.

A meghosszabbítás kedvezményében nem részesülnek azok az idegen állampolgárságú bérlők sem, amelyeknek országai nem részesítik hasonló kedvezményben a román állampolgárokat. Nem részesülnek a meghosszabbítás kedvezményében azok, akik legalább 6 hónapot külföldön tartózkodnak — kivéve, ha ezt szolgálati érdekből teszik — valamint, akik tiltott módon hagyták el az ország területét.

### A bérletmeghosszabbítás intézkedései

A meghosszabbított bérleti szerződésben bérlőként szereplő személyeken kívül, az illetők halála, vagy eltűnése esetén a meghosszabbítás előnyét élvezhetik a házastársak, valamint le- és felmenőágú rokonok — gyermekek és szülők, — ha legalább 3 hónapig együtt laktak a szerződő bérlővel. A meghosszabbítás kedvezményével élhetnek a harmadik fokig bezárólag számított oldalági rokonok is, ha legalább 1946 február 4-e óta együtt laktak a szerződő lakóval. Kereskedelem, vagy ipar gyakorlására használt bérleménynél ilyen esetben a meghosszabbítás kedvezményében csak a házastárs, a le- vagy felmenőágú rokonok részesülhetnek, ha az ipart vagy kereskedelmet főhivatásként tovább üzik. A meghosszabbítás kedvezményében részesülnek a megszüntetett vállalatok, vagy egyesületek alkalmazottai is, ha lakásaikat vállalataik vették bérbe számukra.

### Jogok, kötelezettség

A meghosszabbítás első felévére, vagyis 1948 október 26-ig, a törvény az 1947 október 26 — 1948 április

23-ig érvényben lévő bérösszegeket állapítja meg.

*Az ezután következő időre a mindenkori házbért a miniszertanács határozza meg.*

Új építkezéseknél a bérmegeállapítás nincs határhoz kötve és szabadon állapítható meg.

A lakbért negyedévenként kell fizetni, de a köztisztviselők, köz- és magánnyugdíjasok, közhatalmú intézmények alkalmazottai és nyugdíjasai, rokkantak, kis- és nagykorú árva, özvegyek, volt deportáltak és ezek házastársai, munkások, kollektívszerződésbe tartozó alkalmazottak, írók, újságírók, művészek, akik tagjai szakszervezeteknek, diákok, továbbá mindazok, akiket a bíróság szegénységüknek minősít, havonta fizethetik a lakbért.

Kimondja a törvény azt is, hogy 1 hónaptól 2 évig terjedő fogházzal büntetendő az a tulajdonos, vagy

bérlő, aki a törvényes lakbérnél magasabb lakbért követel, elfogad, vagy fizet.

Pontosan körülírja a törvény a bérlők kötelezettségeit is. A lakbér fizetésén kívül

*a bérlő köteles a szerződésilletékek felét, valamint a különféle — bérleményére eső — díjakat, mint szemétkihordás stb. viselni.*

A vízdíjat személyenként kell szétosztani, ahol fürdőszoba van, ott két személlyel többet kell számítani.

Megengedi a törvény a bérleménynek részleges albérletbe adását, de a főbérlő az albérleti szerződés megkötésétől számított 30 napon belül ajánlott levelezőlapon köteles ezt a tulajdonosnak bejelenteni. A lakbér nemfizetése a szerződés felbontását vonja maga után, kivéve, ha a bérlő a bíróság előtt kifizeti a hátralékot.

## Javul a köztisztaság, elhordják a szemetet, locsolják az uccákat, de mindenki segítsen rendet tartani

Az új városi vállalkozás, az IEMA létesítése óta komoly kezdeményezések történtek a város köztisztaságának megjavítása érdekében. Az uccái személtáradákat rendszeresen, naponta kiürítik, szemétszállító kocsik dolgoznak és minden intézkedés megtörtént, hogy nyilvános helyekről eltávolítsák a rothadás-veszélyes szemetet. Ugyancsak elszállítják a háztartások szemetét is. A köztisztasági munkát még alaposabbá teszik, de ehhez a város lakosságának is segédkeznie kell nyújtania. Ennek érdekében a következő irányelveket kell tiszteletben tartani: Reggel 6 óráig minden háztulajdonos köteles gondoskodni a háza előtti járda sepréséről és fellocsolásáról. Amikor a szeméthordó kocsik megérkeznek, minden lakásból a kapuig vigyék a szemetet, senki se dobja az uccára, vagy a Marospartra a hulladékokat. A Marospartra, a temesvári vasúti hídtól a téglagyárig terjedő részén tilos a legelőre hajtás. Tilos az istállótrágyát a belváros uccáin szállítani, a külvárosi uccákon is csak akkor, ha gondosan ügyelnek, hogy az ucca be ne piszkolódjék. Ugyanez a rendelkezés érvényes a szalma, vagy takarmányfélék szállítására. Homokot a Marosból csak az IEMA által kiállított engedély alapján lehet szállítani, ez az iroda a város háza földszintjén működik. A városba jövő szekerek csak a Mihai Viteazul téren, az állatvásár, vagy gabonavásártéren és a Gloria sporttelep mögött állomásozhatnak. Ezen

kívül az uccai járókelők ügyeljenek arra, hogy papírt, hulladékot ne dobjanak el, ne tapossák le a közterek virággyűjt, tilos a tökmaghéjak elszórása.

Különben a köztisztaság ellen vétőket megbüntetik, de elsősorban felelősségre hívják fel a közönséget. Itt írjuk meg, hogy most állították munkába első ízben Arad város új locsoló autóját, amely nagy mértékben hozzájárul majd a város portalanításához. Értesülésünk szerint néhány héten belül második ilyen locsológépkocsit helyeznek üzembe.

## Csempészés, árdígitás és árurejtegetés a szabotázsbíró előtt

Az aradi Népbírósa Precup-Rotter-Bogdan tanácsa, Greavu neptügyész közreműködésével tegnap több szabotázssüveget tárgyal és a következő ítéleteket hozta:

Ot évre és 10 ezer lej pénzbüntetésre ítélte Schuller Ferenc vársándi lakost, mert 57 kiló rizst akart Magyarországra csempészni, hogy onnan cukrot hozzon magával.  
Libert Ignat bukaresti lakost 8 esztendői kényszermunkára, valamint 20 ezer lej pénzbüntetésre ítélte, mert a kurtósi vámnál teleplesték, hogy nagyjértékű szőrmét akart külföldre vinni, amire nem volt engedélyje.

Intézkedik az új lakbérleti törvény a kilakoltatásról és módosításokról. Az a bérlő, akinek ugyanabban a helységben lakható ingatlan van, ha az szabadra vált, vagy ha teljes egészében albérletbe adta a bérleményt, kilakoltatható. Kivételt a törvény megjelenésekor birtokban volt albérlők, a volt deportáltak, vagy házastársaik képeznek. A törvény életbeléptetésétől számított 60 napon belül kérhetik régi lakásuk visszaadását azok, akiket faji okok miatt kényszerítettek lakásuk elhagyására.

*Nem lehet kilakoltatást fogantatni azok ellen, akiket olyan okok miatt lakoltatnak ki, amelyek az új törvény nem ismer, úgyszintén azok ellen sem, akik ellen lakbér nemfizetése miatt rendelték el a kilakoltatást, ha az új törvény rendelkezéseinek eleget tesznek kötelezettségüknek.*

A leépített, valamint rendelkezési állományba helyezett alkalmazottak, ha elhocsátásuk nem fegyelmi okokból történt, azt a lakbért tartoznak fizetni, amelyet leépítésük, vagy rendelkezési állományba helyezésük időpontjában voltak kötelesek fizetni. Végül kimondja a törvény azt is, hogy a jelen rendelkezéssel ellentétes összes előző intézkedések érvénytelenek.

## Vizbefulladt egy hat éves fúcska

Múlt hét csütörtökén Hajas Jánosné, Eminescu ucca 29 szám alatti ház mesterné bejelentette a rendőrségen, hogy 6 éves fiacskája, Hajas Péter, eltűnt hazulról Szombaton a kisfiú holttestét megtalálták az újaradi híd közelében a folyóparton. A vizsgálat során dr. Tirica városi főorvos minden kétséget kizáróan megállapította, hogy a gyermek halálát fulladás okozta. A kisfiú, aki csütörtökön elkészült hazulról, minden bizonnyal belezuhan a Marosba és a folyó két nappal később partravetette. A gyermek testén a legcsekélyebb külsérelmi nyomot nem találtak és így a reakció által melegeben feltalált otromba és korlátolt hazugágok, mint minden alkalommal, most is a levegőben puffantak el.

Trufon Niclae toci, aradmegyei lakost 2 évi fogházra ítélték, mert a petroléumot 28.50 lejes áron adta el, 9.90 lejes hivatalos ár helyett.

Popescu Ioan Schultz guttenbruni lakost azért ítélték két hónapi fogházra, mert házkutatás alkalmával 32 fűrészt, 210 kiló rézgálicot és más be nem jelentett árut találtak nála.

Az elítélteket azonnal letartóztatták.

— ORVOSGYŰLÉS. Az orvoskollegium vezetősége szerdán, április 28-án délután fél 7 órakor az egészségügyi szakszervezet ülésében orvostagjai részére fontos gyűlést rendez.

## Önkéntes munka, jó munka!

As aradi megyeháza szakszervezetbe tömörült tisztviselői május elseje tiszteletére rohammunkával a prefektúra melletti parkot kitalakították. A park rendbehozatalának munkáját két külön csoport végzi, egymással versenyezve, hogy a szép népkertet mielőbb a nyilvánosságnak adassák át. A dícséretreméltó kezdeményezésbe bekapcsolódtak a törvényszék tisztviselői is és a munkálatok olyan serény ütemben folynak, hogy a parkot május elsejére már meg is nyithatják.

A szerb templom előtti Szent Száva téren, a környék munkás-lakosságának kezdeményezésére, önkéntes munka folyik a tér rendbehozatala érdekében és ebben a munkában résztvesznek a teológiai akadémia növendékei és tanárai is, akikhez csatlakoztak az egyházi ének és iskola tanítványai is. Az együttes munka eredményeként a Szent Száva teret szép parkká alakítják át.

## Az Astra-gyár kultúr-csoportja

és a tanoncthon ifjúsága vasárnap Pécskára vándult ki és az ott dolgozó ifjúmunkás brigádnak jól sikerült műsoros előadást rendezett. Az előadás a pécskai munkásbrigád kultúrtermében volt és előtte Tudor ifjúsági vezető mondott előadást a Román Demokratikus Ifjúság aradi szervezete nevében.

### M. N. Sz.

Április 28-án, szerda délután 6 órakor a városi gazdasági bizottság ülészik.

### Munkáskirándulás

A Román Munkáspárt aradi szervezetének első körzete, jól sikerült kirándulást rendezett a napokban a hegyaljai kladovai völgybe. Korán reggel mintegy négyszázan indultak a kirándulásra a legjobb hangulatban, s a jókedv egész nap, az esti visszatérésig tartott. A kirándulókat a Közkórház és a Dohányfeldolgozó üzem alkalmazottainak kultúr-csoportja és W. Rozen Alice, ismert aradi költőnő — saját személyes költeményeivel — szívneművel, művészi műsorral szórakoztatta.

A turista liga felhívja a következőket: Porutu Victor, Vancu, dr. Székely, Glück, Lányi, Bauer, Molter, Kormos, Morar, Bidu, Márkus, Koma, Radványi, Dávidházi, Vulcu, Bratoteanu, Áros és Markovits, hogy ma, kedd délután 5 órakor jelenjenek meg a Dácia 7. számú szobájában.

## FLORA-jéggár

házhöz szállít jeget  
fél tábla 20 lei  
Telefon: 1141-1142  
Köztársaság-utja 48

# Tetőtűz az aradi CFR-főműhelyben

Fél óra alatt elfojtották a tüzet, amelyet egy kipattant szikra okozott

Ma reggel 9 órakor lángok törtek ki az aradi CFR-műhely szerelő termének tetőzetén. A tűz gyorsan terjedt, de a műhely munkássága pillanatok alatt egyemberként sietett a veszedelem elfojtására.

Azonnal felvonult a CFR tűz-őrsége, működésbe hozták a nagy tűzoltófecskendőt és fél óra alatt elfojtották a lángokat, amelyek az épület tetőszerkezetében lappangó tűzből keletkeztek.

A CFR munkássága, elsősorban pedig a tűzoltóság példás munkát végzett: a munkásöntudat fegyelmezetten és határozottan dolgozott és vetett véget a tűznek, amely mintegy 20 méteres területen okozott kárt a tetőzetben. Közben megérkezett a városi tűzország kétmotoros szerelvénye.

de a CFR-munkások ekkor már eloltották a tüzet.

Egymásután érkeztek meg a helyszínre Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt arad megyei vezetőségének tagja, majd a hatóságok vezetői.

Fél 10 órára a tüzet teljesen eloltották és megkezdődött az első tűzvizsgálat, amely megállapította, hogy véletlen okozta a veszedelmet, felelősség senkire nem terhel.

Valószínűnek látszik, hogy a tegnapi esti erős szél egy mozdonyzikkra sodort a tetőre, illetve a szikra a tetőszerkezetbe jutott és lappangó tüzet okozott, ami csak ma reggel tört ki. Az aradi CFR munkássága bizonyosságot tett arról, hogy nemcsak a termelésben, de a váratlan szükségsszerűséggel szemben is pillanatok alatt készen áll a tettek.

## Aradi hirdetés

HASZNALT ólom cca 40 kg. eladó. Ugyanott egy kis fürdőszobamérleg megvételre kerestetik. Telefon 30-78. 4692

SZÖNYEGEK, ÉKSZEREK, kristályok, porcellánok, börcök, stb. ALLANDO vétel és eladása. COMISION BIJUTERIE Eminescu 1. (Corso mozi mellett).

URISZOBA garnitúra, szalon, ágybetét, Siemens porszívó eladók. Telefon 22-15. 4691

ROYAL írógép és két disznóbőr börcöd. eladó. Megtekinthető 9-től 1-ig Desseanu 4. háttal az udvarban.

HATCHEK ügynökség, Néphadsereg útja (volt Carol) 17. Telefon 16-95 850.000: legmodernebb nyolcszobás magánvilla, 500.000: hegyaljai ötholdas szőlő, épületek és felszerelés, 420.000: belvárosi elválasztható ötlakásos sarokház, fürdőszobákkal, 380.000: kertés magánház teraszokkal, csempézett mellék-helyiségekkel, 350.000: rögtön elfoglalható nagy kertés, magánház gazdasági épületekkel, 220.000: Saguna úti kétlakásos fürdőszobával. 4657

KOCSISNAK alkalmas ember felvétetik „Elisabeta” szikvizgyár. Epis copul Radu 14. 4663

HÁZHELY eladó, Mosóczi telepen, Tronului ucca 24. Érdeklődni: Davidovits könyvkötő. Telefon: 16-08. 4726

ELADÓ lepcséttelt römikő. Avram Iancu tér 18 II. emelet, 4.

ELADÓ: 6. Martie (volt Cicio Pop) ucca 7 számú ház, elfoglalható lakással. Érdeklődni ugyanott.

FOMOLNARI állást keresek. Rieger József, Varjas, 518 szám. Temesmegye. 4717

OLCSON eladó lakcsiszolt fehér kombinált szoba, kettős rekamiával és egy modern kicsi jégszekrény. Baritiu 15. 4718

ELADÓ Hancmag—Diesel 38. 41 tip. traktor. 8-as Hoffer Schranz cséplővel. Bajták Andrei, Nád-lac, 874 szám. 4705

14 HP STABIL motor eladó. Minor véi (volt Ilona) ucca 26. 4706  
SZENTFÉLÉN határában 3 hold föld eladó. Arad, Protopopescu 30. Mosóczi telep. 4719

JOALLAPOTBAN lévő kétszemélyes paplant megvételre keresek. Érdeklődni: Gh. Ionescu ucca 7 szám. Balogh. 4707

TÁRSAT keresek: 120-150.000 lejfel, közreműködéssel. Érdeklődni Eminescu ucca 22. ap. 3.

GYUFÁSKARTONOKAT veszek. Dorobantilor 9. 4709

98-AS TELJESEN kifogástalan motortet veszek. Reclama hirdetőiroda. Eminescu 4. 4710

KÉTSZORÁS konyhas lakás belvárosban kiadó. Reclama hirdetőiroda, Eminescu 4. 4711

FASZEN és mész kapható. Stefan Col Mare 10. Telefon: 30-11.

HÁROMNEGYEDES női kerékpárt keres: Piti Péter fűszerüzlet, Frimu (volt Bratianu) ucca 4. 4713

GYERMEKJÁROKA eladó. Eminescu 2 II. emelet. 4714

FIATAL minden iratokkal elsőjére felvétetik. Főzni nem kell. Néphadsereg útja. (volt Carol) 18 emelet, 4. 4715

PERZSASZÖNYEGEK eladók. Eminescu 44. Megtekinthetők: 1-6 óra között. 4701

BUTORAIT varrógépet, irodaberendezést adja be sürgősen a Tempo bizományüzletbe. Fischer Eliz palota. 4708

ELADÓ francia hálószoba, faragott diófurniós vadonatúj. Gh. Lazar ucca 27. 4704

KOMPLETT madárjávör háló és más butorok eladók. Aviator Sava 6. (délelőtt 9-11-ig és délután 2-4-ig. 4720

ARAGÁZ-rezso zománczott, esetleg tartállyal eladó. Telefon: 10 26. Délután: 1-3-ig. 4721

EGYTELKEN lévő két családi ház uccai fronttal, elfoglalható lakással eladó. Mosóczi telep, Buciumului ucca 20 szám. 4559

SZOBA-konyhas lakást, sürgősen keresek. Fendesen fizetek. Érdeklődni: Reiner óras. színház mögött, házfelügyelőnél. 4638

— EGYETEMI HALLGATÓK. Az aradi REFHOSZ felhív benneteket, hogy április 28-án délután 5 órakor mindannyian a közgyűlésen vegyetek részt, a városi háza nagytermében, fontos ügyek megbeszélése végett. Vezetőség.

— MEGKEZDÖDÖTT A STRAND BÉRLETEK KIVÁLTÁSA. Mint leentettük, a Neptun strandfürdő átalakítási munkálatai befejezéshez közelednek és ha az időjárás kedvez, úgy május elsején megnyílik a strand. A városi háza 34-es számú szobájában meg is kezdte már a bérletek kiadását. A bérletórak a következők: Szakszervezeti tagok, nyugdíjasok, tisztviselők új kabinokban 900 lej; régi kabinokban 700 lej; szabadfoglalkozásnak új kabinokban 1900. régi kabinokban 1700 lej; fizetnek személyenként egész időnyire a strandbérletért. A régi bérletk május 10-ig válthatók ki bérletekkel.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik felejtethetetlen fértiem, édesapám Szanda János temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Szanda család.

— ÜGYVÉDGYŰLÉS. Az ügyvédokollógiumba bevezetett valamennyi aradi ügyvéd jelenik meg április 28-án, szerdán délelőtt 11 órakor a törvényszék első emeleti 102. számú szobájában. A gyűlésen Razvan Emil az Alkotmányról és dr. Cotioiu Romulus a polgári perrendtartás módosításáról beszél. Megjelenés kötelező.

— A megyei gazdasági hivatal közli azokkal, akik még nem vették ki hivatalos cukoradagjaikat, hogy péntek este 6 óráig feltétlen vegyék át az elosztóhelyeken, mert ezen határidőn túl ezeket az adagokat nem adják ki. Ugyancsak értesíti a megyei gazdasági hivatal mindazokat, akik még nem vették át élelmiszerjegyzüzetüket, hogy péntekig vegyék át, mert ennek elmulasztása esetén elvesztik jogukat az élelmiszerjegyekre.

— A Hellas sportklub felkéri sporttársait, hogy e hó 28-án, szerda délután 6 órakor a klubházban okvetlen megjelenni sziveskedjenek.

KOMPLETT babakelengye eladó. Cantacuzino 39. 4702

ÜZLETHELYISÉG berendezéssel forgalmas helyen május elsejére átadó. Katz, Köztársaság (volt Ferdinand 62) útja 23. 4700

HÁROMSZOBÁS, másodemeleti, fürdőszobás lakás Avram Iancu téren átadó. Reclama, Eminescu 4. 4656

SINGER varrógép, stülyesztős, eladó. Lenin (volt Elisabeta) út 19. I. em. ajtó 7. 4673

JOALLAPOTBAN lévő rádiót, 1 teres és félliteres borostüvegek megvételre keresek. „Orient” vendéglő, Maresalul Averescu (volt Banatului) út 3. 4695

MODERN konyhabútor, stülyesztős Singer varrógép és lámpák eladók. Huber, Frimu (volt Bratianu) ucca 17/b (udvarban). 4696

VASARNAP este az Andrányi előtt találtatott egy pár férfikertyű. Tulajdonosa átveheti: Dorca, Soareli ucca 11. 4697

KERESÜNK megbízóink részére: jókarban lévő férfi és női ruhákat, gyermekkoszt, varrógépet. Felszerelési tárgyak és hangszerek előnyös adás-vétele. Comisio Clara, Avram Iancu tér 19. 4699